

(page 1)

Giám đốc Viện Công tố Địa phương Tokyo - Nhật Bản

日本国東京地方検察庁検事正

(họ)(tên)

□□ □□

Ngày □□ tháng 6 năm 2008

Giấy đề nghị cùng hợp tác điều tra

Kính gửi: Viện Kiểm sát Nhân dân Tối cao – Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Thưa quý cơ quan. Hiện nay, các công tố viên cơ quan chúng tôi đang tiến hành cuộc điều tra đối với bị can MORITA Shota về vụ án khả nghi vi phạm Luật thuế pháp nhân của Nhật Bản và đối với bị can TAKASU Kunio về vụ án khả nghi vi phạm Luật chống cạnh tranh **không lành mạnh của** Nhật Bản. Trong quá trình thực hiện nhiệm vụ, chúng tôi cần sự giúp đỡ của quý cơ quan trong việc sưu tầm và cung cấp chứng cứ. Vậy, Chúng tôi kính đề nghị quý cơ quan cùng hợp tác điều tra với chúng tôi.

Đồng thời, chúng tôi kính đề nghị quý cơ quan cho phép cán bộ Viện Công tố Nhật Bản sau đây nhập cảnh vào Việt Nam để thực hiện nhiệm vụ cùng hợp tác điều tra với quý cơ quan.

Nội dung Giấy đề nghị bao gồm các mục sau:

Phần 1. Tóm tắt vụ án

Phần 2. Lý do cần thiết và không thể thiếu được của việc đề nghị cùng hợp tác

Phần 3. Các công việc đề nghị cụ thể

Phần 4. Về việc đưa cán bộ viện công tố Nhật Bản sang Việt Nam

Phần 5. Về việc bảo mật

Phần 6. Về nguồn kinh phí điều tra

Phần 1. Tóm tắt vụ án

1. Vụ án vi phạm Luật thuế pháp nhân của Nhật Bản

(1) Bị can

Họ và tên: MORITA, Shota (森田祥太 / Sâm-Điền, Tường-Thái) (Giới tính: Nam)

Sinh ngày 14 tháng 9 năm 1941 (66 tuổi)

Quốc tịch Nhật Bản

Nguyên quán: Nhà số 73 Phường Saga-Hirosawa-Minamincho, Quận Ukyo, TP. Kyoto

Nơi thường trú: Nhà số 5-24-34 Phường Utsukushigaoka, Quận Aoba, TP. Yokohama

Nghề nghiệp: Không nghề (nghịệp)

(2) Tóm tắt sự việc khả nghi

Bị can MORITA Shota vốn là tổng giám đốc của Công ty Cổ phần Pacific Consultants International Nhật Bản (từ đây gọi tắt là Cty PCI) và đã điều hành tất cả mọi công việc của Cty PCI trong thời gian nắm chức vụ. Bị can đã cùng các thành viên ban giám đốc khai các khoản kinh phí không tồn tại **(page 2)** như kinh phí thuê thiết kế, và đã dấu được khoảng 177,000,000 yên Nhật trong thời gian hai năm tài chính là năm 2002-2003 (quyết toán vào tháng 9 năm 2003) và năm 2003-2004 (quyết toán vào tháng 9 năm 2004). Tổng cộng đã trốn thuế pháp nhân là 57,000,000 yên Nhật.

(3) Nội dung các điều luật được áp dụng

Luật Thuế Pháp nhân Nhật Bản

Điều 159 - Khoản 1

Do có các hành vi khai man và các hành vi bất chính khác, bị can MORITA đã không nộp các khoản thuế pháp nhân được quy định trong Điều 74 - Khoản 1 - Mục 2, Điều 81 (22) - Khoản 1 - Mục 2, Điều 89 (10) - Khoản 1 - Mục 2, Điều 89 - Mục 2, hoặc Điều 104 - Khoản 1 - Mục 2 cũng như trường hợp nhận được tiền hoàn thuế pháp nhân được quy định trong Điều 80 - Khoản 6, đại diện của pháp nhân đó hoặc người đại lý, người được thuê hoặc nhân viên khác đã có hành vi vi phạm phải chịu phạt tù từ 5 năm trở xuống hoặc nộp tiền từ 5,000,000 yên Nhật trở xuống, hoặc chịu cả 2 hình phạt trên.

2. Vụ án vi phạm Luật chống cạnh tranh không lành mạnh

(1) Bị can

Họ và tên: TAKASU, Kunio (高須邦雄 / Cao-Tu, Bang-Hùng) (Giới tính: Nam)

Sinh ngày 28 tháng 11 năm 1942 (65 tuổi)

Quốc tịch: Nhật Bản

Nguyên quán: Nhà số 198 Phường Motomiyacho-Motomiya, Thị xã Tanabe, Tỉnh Wakayama.

Nơi thường trú: Nhà số 2-778-72 Phường Mukaihara, Thị xã Higashi-Yamato, Thủ đô Tokyo.

Nghề nghiệp: Không nghề (nghịệp)

(2) Tóm tắt sự việc khả nghi

Bị can vốn là giám đốc điều hành dưới sự lãnh đạo của bị can MORITA Shota của Cty PCI. Trong thời gian nắm chức vụ, bị can đã vận động để ký hợp đồng tư vấn cho **dự án xây dựng hành lang đông tây** và **dự án nâng cấp môi trường nước** do Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh chủ quản. Trong quá trình thực hiện công việc trên, bị can cùng một số thành viên ban giám đốc Cty PCI đã đưa hối lộ khoảng 220,000 đô la Mỹ cho Ông Huỳnh Ngọc Sĩ là Trưởng Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh vào khoảng ngày 29 tháng 8 năm 2006 tại Trụ sở Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh nằm ở nhà số 3 Đường Nguyễn Thị Diệu, Quận 3, Thành Phố Hồ Chí Minh với mục đích được ông Sĩ tạo điều kiện tốt hơn trong việc ký kết hợp đồng trên. **(Page 3)** Tóm lại, bị can đã đưa tiền mặt hoặc các lợi ích khác cho cán bộ viên chức của một nhà nước khác với mục đích là lợi dụng chức quyền của người đó nhằm thu được lợi ích kinh doanh bất chính trong giao dịch thương mại quốc tế.

(3) Nội dung điều luật được áp dụng

Luật chống cạnh tranh không lành mạnh Nhật Bản

Điều 18 - Khoản 1

Bất cứ ai cũng không được đưa tiền mặt hoặc các lợi ích khác cho cán bộ viên chức nào đó của nhà nước khác, hoặc thông báo trước, hoặc hứa hẹn trước những việc đó với mục đích là thao túng người đó làm hoặc không làm công việc liên quan đến chức vụ, hoặc lợi dụng chức quyền của người đó để sai khiến cán bộ viên chức khác làm hoặc không làm công việc liên quan đến chức vụ của người ấy nhằm thu được lợi ích kinh doanh bất chính **trong** giao dịch thương mại quốc tế.

Điều 21 - Khoản 1 - Mục 11

Người nào đã phạm các Điều 16, 17 hoặc Điều 18 - Khoản 1 thì phải chịu ở tù từ 5 năm trở xuống hoặc nộp tiền từ 5,000,000 yên Nhật trở xuống, hoặc chịu cả 2 hình phạt trên.

Phần 2. Lý do cần thiết và không thể thiếu được của việc đề nghị cùng hợp tác

1. Theo kết quả điều tra cho đến nay, chúng tôi đã nắm được rằng, bị can MORITA Shota đã cùng các thành viên ban giám đốc lập kế hoạch đưa hối lộ đối với cán bộ viên chức **nào đó** của một số nhà nước khác với mục đích là các nhà nước đó cho Cty PCI ký hợp đồng tư vấn các dự án xây dựng. Để gây quỹ, bị can TAKASU Kunio đã lập một công ty tại Hồng Kông và Cty PCI đã chuyển tiền đến tài khoản của công ty đó. Kết quả, trong thời gian hai năm tài chính là năm 2002-2003 (quyết toán vào tháng 9 năm 2003) và năm 2003-2004 (quyết toán vào tháng 9 năm 2004), Cty PCI đã khai một số kinh phí không tồn tại để giảm doanh thu của mình và trốn thuế pháp nhân.

2. Bên cạnh cách trốn thuế ghi trên, chúng tôi cũng đã nắm được rằng, muộn nhất sau năm 2003, trong Cty PCI, bị can TAKASU Kunio đã cùng các thành viên ban giám đốc và nhân viên văn phòng Cty PCI đại diện tại Việt Nam lập kế hoạch đưa hối lộ. Họ nhiều lần mang tiền mặt từ trụ sở chính tại Nhật Bản sang văn phòng Cty PCI đại diện tại Việt Nam. Họ đã đưa hối lộ đối với Ông Huỳnh Ngọc Sĩ là Trưởng Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh với ý đồ được ông Sĩ tạo điều kiện tốt hơn trong việc ký kết hợp đồng. (page 4)

Hơn nữa, bị can MORITA và đồng bọn có dấu hiệu cùng kế toán viên Cty PCI giả mạo một công ty tư vấn không tồn tại và biến tiền hối lộ đưa cho Ông Huỳnh Ngọc Sĩ thành kinh phí thuê dịch vụ của công ty tư vấn ấy để giảm doanh thu của mình và trốn thuế pháp nhân.

Trong qua trình điều tra, tổng số tiền trốn thuế của Cty PCI mà chúng tôi đã ghi ở “**Phần 1. Tóm tắt vụ án**” có thể lên cao hơn nữa.

Chúng tôi cũng đã nắm được rằng, lần cuối cùng bị can TAKASU đưa hối lộ đối với Ông Huỳnh Ngọc Sĩ với ý đồ nêu trên là vào khoảng ngày 29 tháng 8 năm 2006 tại Trụ sở Ban Quản lý Dự án nêu trên với số tiền 220,000 đô la Mỹ.

3. Trong giai đoạn hiện nay, chúng tôi hoàn toàn chưa nắm được những căn cứ pháp lý về việc thành lập cũng như quy định những chức năng của Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh. Đồng thời chúng tôi cũng hoàn toàn chưa nắm được thông tin xác định cá nhân, chức quyền cũng như tình hình sở hữu tài sản riêng của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ. Chúng tôi cho rằng việc điều tra những điều này không thể thực hiện được trong nước Nhật Bản.

Việc điều tra xác định lại đối tượng mà Cty PCI đã đưa tiền cũng như mục đích đưa tiền là hai công việc không thể thiếu khi tiến hành điều tra vụ án vi phạm Luật thuế pháp nhân của Nhật Bản và vụ án vi phạm Luật chống cạnh tranh không lành mạnh của Nhật Bản nên chúng tôi nhận thấy sự cần thiết về việc xin đề nghị quý cơ quan cùng hợp tác điều tra.

4. Chúng tôi được biết, Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước thuộc Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh có tiền thân là Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây thuộc Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh. Bởi vậy, trong **Giấy Đề nghị cùng hợp tác điều tra** này, cụm từ “Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh” có thể bao gồm cả “Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh” trước đây.

Phần 3. Các công việc đề nghị cụ thể

Chúng tôi cần sưu tầm một số tài liệu sau đây với **vài lời chứng nhận** tính sự thật của tài liệu đó. Chúng tôi thiết nghĩ, các tài liệu dưới đây đều thuộc loại tài liệu ghi những sự thật mà công nhân viên chức Việt Nam có thể chứng nhận được trong phạm vi chức quyền của từng người. Vậy, trong trường hợp được Việt Nam cung cấp các tài liệu ghi trên, chúng tôi rất mong được công nhân viên chức Việt Nam phụ trách vấn đề đó hoặc thủ trưởng cơ quan mà người đó đang thuộc ghi thêm vài lời chứng nhận cho các tài liệu đó. Trong **vài lời chứng nhận** có thể có: Họ và tên, chức vụ-chức danh của người chứng nhận, ngày tháng năm ghi lời chứng nhận.

Vì việc điều tra này mang tính khẩn cấp nên chúng tôi kính đề nghị quý cơ quan có thể gửi từng tài liệu ngay sau khi quý cơ quan đã có từng tài liệu đó **(page 5)** theo thứ tự quý cơ quan đã có từng tài liệu đó.

1. Tài liệu xác định cá nhân Ông Huỳnh Ngọc Sĩ, ảnh của người đó (cả hai ảnh có đeo kính và không có đeo kính)

2. Biên bản kể khai (bản tường thuật) của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ

Biên bản này do cơ quan cùng hợp tác điều tra lập, ghi rõ nội dung đấu tranh, ngày tháng năm đấu tranh, họ và tên của người lập biên bản cũng như họ và tên của người kể khai. Xin lưu ý, trong quá trình đấu tranh, người điều tra có thể lấy những lời khai sự thật bất lợi cho người kể khai nên người

điều tra phải bảo trước người kể khai về quyền im lặng (quyền lợi không hợp tác, trả lời câu hỏi của người điều tra nếu người kể khai không muốn).

Chúng tôi kèm theo bản hỏi trong **Giấy đề nghị cùng hợp tác điều tra** này.

Tài liệu tham khảo

Bài báo Thanh Niên trên mạng ngày 14/11/2007

- Phóng sự
- Chào buổi sáng
- Thế giới trẻ
- Kinh tế
- Thế giới
- Văn hoá - Nghệ thuật
- Giáo dục
- Khoa học
- Công nghệ thông tin
- Sức khỏe
- Thể thao
- Pháp luật
- Nhà đất
- Đời sống
- Kiểu bèo
- Thư giãn
- Tòa soạn & bạn đọc
- Tư liệu - Hồ sơ
- Ý kiến
- Thanh liên tuần san
- Thanh liên thể thao
- RSS

- Việc làm online
- Sự kiện Thể Thao
- Duyên dáng Việt Nam

Tổng biên tập

NGUYỄN CÔNG KHÉ

Tìm người thân

Như chưa hề
có cuộc chia ly...

www.haylenteng.vn

Đến tháng 6.2009, hầm Thủ Thiêm (TP.HCM) sẽ thông xe

09:37:30



Công trình bể đúc hầm Thủ Thiêm nằm sâu dưới đất - Ảnh Ngọc Hậu

(TNO) Chiều 13.11, làm việc trực tiếp tại dự án Đại lộ Đông Tây TP.HCM, Phó Chủ tịch UBND TP.HCM Nguyễn Thiện Nhân, Bí thư Thành ủy TP.HCM Nguyễn Thiện Nhân đã cho biết đây là công trình được ưu tiên thực hiện, hầm Thủ Thiêm vượt sông duy nhất ở Đông Nam Á, đòi hỏi các đơn vị phải chú ý chất lượng và tiến độ thi công toàn tuyến đối.

Dự án xây dựng Đại lộ Đông Tây TP.HCM đi qua các quận 5, 6, 8, Bình Tân và huyện Bình Chánh, chiều dài toàn tuyến là 21,89 km. Tổng mức đầu tư dự án khoảng 9.800 tỷ đồng. Trong đó, vốn vay ODA của chính phủ Nhật Bản 6.393 tỷ đồng, vốn ngân sách TP.HCM 3.470 tỷ đồng (chiếm 35,18% tổng mức đầu tư).



Ông Huỳnh Ngọc Sĩ đang báo cáo sơ lược về hầm Thủ Thiêm vượt sông Sài Gòn - Ảnh: Ngọc Hậu

Ông Ông Huỳnh Ngọc Sĩ đang báo cáo sơ lược về hầm Thủ Thiêm vượt sông Sài Gòn.

3. Tài liệu về chức quyền và nội dung công việc phụ trách của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ

(1) Tài liệu có thể nắm được vị trí của Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh trong bộ máy tổ chức chính quyền Thành Phố Hồ Chí Minh như văn bản pháp luật về căn cứ thành lập ban chẳng hạn.

(2) Tài liệu có thể nắm được lý lịch của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ, đặc biệt, tài liệu mà có thể nắm được thời gian mà Ông Huỳnh Ngọc Sĩ giữ chức Trưởng Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh.

(3) Tài liệu có thể chứng minh được Trưởng Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh là cán bộ viên chức Việt Nam.

(4) Tài liệu có thể nắm được bộ máy tổ chức Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh, mối quan hệ giữa hai bộ phận **Dự án Hành lang Đông Tây** và **Môi trường Nước**, các công việc được phân công giữa hai bộ phận này.

(5) Tài liệu có thể nắm được chức quyền và nội dung công việc phụ trách của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ có căn cứ vào pháp luật và các quy định trong nội bộ Ban. (Trong trường hợp có thay đổi về chức quyền và/hoặc nội dung công việc phụ trách trong thời gian Ông Huỳnh Ngọc Sĩ giữ chức Trưởng Ban thì có thể bao gồm những thay đổi đó). Đặc biệt, tài liệu mà có thể nắm được chức quyền và nội dung công việc phụ trách của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ có liên quan đến ký hợp đồng tư vấn cho các dự án xây dựng hành lang đông tây và nâng cấp môi trường nước (Cụ thể là chức quyền và nội dung công việc phụ trách của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ đối với các việc [i] quyết định phương Phầnc chọn đơn vị tư vấn, [ii] chọn đơn vị tư vấn, [iii] ký hợp đồng, [iv] thay đổi hợp đồng, và [v] giám sát đơn vị tư vấn).(page 6)

(6) Tài liệu có thể nắm được địa chỉ văn phòng làm việc của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ trong Trụ sở Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh (bao gồm bản đồ xung quanh trụ sở và tư liệu ảnh có thể nắm được hình ảnh bên ngoài của trụ sở).

4. Tài liệu có thể nắm được tình hình sở hữu tài sản của Ông Huỳnh Ngọc Sĩ

Đề nghị quý cơ quan thực hiện điều tra nhà riêng (cả nhà và đất), xe ô-tô và các nơi có liên quan đến Ông Huỳnh Ngọc Sĩ, và thực hiện thể chấp các tang vật và giấy tờ có thể nắm được nội dung và giá trị của tiền mặt, chứng khoán có giá trị, động sản, bất động sản mà Ông Huỳnh Ngọc Sĩ sở hữu, cụ thể bao gồm: [1] Tiền mặt (bao gồm cả ngoại tệ) để trong nhà riêng nào đó, [2] Giấy tờ liên quan đến giao dịch ngân hàng như sổ theo dõi tiền gửi tiết kiệm, chứng thư tiền gửi tiết kiệm, chứng từ giao dịch chi tiết, [3] Chứng khoán có giá trị như cổ phiếu, trái phiếu nào đó, [4] Giấy tờ giao dịch chứng khoán có giá trị như bản báo cáo mua bán cổ phiếu, chứng từ giao dịch chi tiết, [5] Giấy đăng kiểm xe ô-tô nào đó, [6] Đá quý như vàng, bạc và các đá quý khác, [7] Giấy tờ liên quan đến giao dịch bất động sản như giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, chứng thư quyền sử dụng đất, chứng thư sở hữu nhà cửa, giấy hợp đồng mua bán bất động sản (bao gồm hợp đồng mua bán quyền sử dụng đất và lập Biên bản thể chấp tài sản. Đề nghị thực hiện làm bản sao và chụp ảnh của từng tang vật và giấy tờ đã thể chấp để lập bản báo cáo do người điều tra thuộc quý cơ quan viết, kèm theo bản sao và ảnh chụp của từng tang vật và giấy tờ đã thể chấp (Bản báo cáo đó phải ghi rõ tên của từng tang vật và giấy tờ, họ và tên của người viết từng giấy tờ, ngày tháng năm viết từng giấy tờ, nơi viết từng giấy tờ, phương pháp viết từng giấy tờ và tình hình viết từng giấy tờ lúc bấy giờ cũng như ngày tháng năm lập bản báo cáo, họ và tên, chức vụ-chức danh của người lập bản báo cáo, ký tên của người lập báo cáo) và cung cấp cho chúng tôi.

Sau khi được quý cơ quan cung cấp Biên bản thể chấp tài sản và Bản báo cáo điều tra-thể chấp, chúng tôi sẽ không đề nghị quý cơ quan cung cấp từng tang vật và giấy tờ cho chúng tôi.

5. Tài liệu liên quan đến khai ngoại tệ khi nhập cảnh vào Việt Nam

Đề nghị quý cơ quan cung cấp giấy quản lý xuất nhập cảnh hoặc giấy tờ tương tự của người khai ngoại tệ khi nhập cảnh vào Việt Nam của hành khách (đối tượng: người mang hộ chiếu Nhật Bản) đi

chuyến bay số JL5133 từ Sân bay Quốc tế Tokyo (tức Sân bay Narita) đến Sân bay Tân Sơn Nhất – Thành Phố Hồ Chí Minh vào ngày 23 tháng 12 năm 2003.

Phần 4. Về việc đưa cán bộ viện công tố sang Việt Nam

Về việc điều tra và sưu tầm các chứng cứ khác mà quý cơ quan sẽ thực hiện theo giấy đề nghị cùng hợp tác điều tra này, chúng tôi có nguyện vọng đưa công tố viên và nhân viên viện công tố thuộc cơ quan chúng tôi sang Việt Nam trong thời gian sưu tầm chứng cứ về vụ án này mà quý cơ quan chỉ định cho chúng tôi. Chúng tôi kính đề nghị quý cơ quan cho phép cán bộ chúng tôi sau đây nhập cảnh vào Việt Nam.

Đồng thời, trước khi bắt đầu triển khai việc điều tra, sưu tầm chứng cứ theo giấy đề nghị cùng hợp tác điều tra này, chúng tôi có nguyện vọng đưa công tố viên và nhân viên viện công tố thuộc cơ quan chúng tôi sang Việt Nam để trao đổi cho việc chuẩn bị triển khai việc điều tra, sưu tầm chứng cứ. Chúng tôi kính đề nghị quý cơ quan cho phép cán bộ chúng tôi sau đây nhập cảnh vào Việt Nam.

(Page 7)

1. Họ và tên, chức vụ-chức danh công tố viên và nhân viên viện công tố mà chúng tôi định đưa sang Việt Nam.

MAEDA, Atsushi (前田敦史 / Tiền-Điền, Đôn-Sử), công tố viên Viện Công tố Địa phương Tokyo, Nhật Bản

ONISHI, Masaki (大西真樹 / Đại Tây, Chân-Thọ), nhân viên Viện Công tố Địa phương Tokyo, Nhật Bản

2. Thời gian (nguyện vọng của chúng tôi)

Muộn nhất trước cuối tháng 7 năm 2008.

3. Mục đích đưa sang

(1) Để trao đổi cho việc chuẩn bị triển khai việc điều tra, sưu tầm chứng cứ.

(2) Để có mặt trong việc điều tra có liên quan.

(3) Để trao đổi ý kiến với cơ quan chức năng phía Việt Nam

Phần 5. Về việc bảo mật

Chúng tôi kính đề nghị quý cơ quan giữ bí mật về nội dung chúng tôi đề nghị quý cơ quan cùng hợp tác điều tra, cùng như các chứng cứ mà do sự hợp tác này lấy được.

Phần 6. Về nguồn kinh phí điều tra

Phía Nhật Bản chúng tôi có thể chịu mọi kinh phí cần thiết khi tiến hành việc cùng hợp tác điều tra nêu trên.

Bản hỏi đối với Ông Huỳnh Ngọc Sĩ

dự án xây dựng hành lang đông tây và dự án nâng cấp môi trường nước do Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh chủ quản

1. Thuyết minh lý lịch anh cho tôi.
2. Dự án xây dựng hành lang đông tây Sài Gòn và dự án nâng cấp môi trường nước Thành Phố Hồ Chí Minh là hai dự án mà Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh, một chính quyền địa phương của Việt Nam làm chủ đầu tư phải không? Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh đã được Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh giao nhiệm vụ và quyền hạn ký kết và thực hiện hợp đồng về hai dự án nêu trên phải không?
3. Thuyết minh nghề nghiệp, cơ quan đang thuộc, chức vụ-chức danh và nội dung công việc hiện nay của anh cho tôi.
4. Thuyết minh nội dung công việc của anh lúc giữ chức Trưởng Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh. Việc ký kết hợp đồng và giám sát thực hiện hai dự án nêu trên đều thuộc về nhiệm vụ và quyền của anh lúc giữ chức phải không? Đồng thời, việc chọn đối tác đồng về hai dự án nêu trên thuộc về nhiệm vụ và quyền của anh lúc giữ chức phải không?
5. Anh có biết Công ty Cổ phần Pacific Consultants International Nhật Bản (từ đây gọi tắt là Cty PCI) phải không?
6. Anh có biết các ông TAKASU Kunio, TAGA Masayoshi, SAKASHITA Haruo, SAKANO Tsuneo, KONO Tatsuhiko và FUKUSHIMA Tomoyuki là thành viên ban giám đốc hoặc nhân viên Cty PCI phải không? Anh có quan hệ vay-mượn tiền mặt cá nhân với những người đó phải không?
7. Lúc anh giữ chức Trưởng Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh, Dự án xây dựng hành lang đông tây Sài Gòn và dự án nâng cấp môi trường nước Thành Phố Hồ Chí Minh được tiến hành như thế nào?
8. Thuyết minh quá trình liên hiệp công ty do Cty PCI làm chủ trúng thầu đối tác ký hợp đồng tư vấn cho giai đoạn 1 và giai đoạn 2 của Dự án xây dựng hành lang đông tây Sài Gòn cho tôi.
9. Thuyết minh quá trình 5 lần thay đổi hợp đồng về nội dung hợp đồng tư vấn cho giai đoạn 1 và giai đoạn 2 của Dự án xây dựng hành lang đông tây Sài Gòn cho tôi.
10. Thuyết minh quá trình liên hiệp công ty mà Cty PCI tham gia trúng thầu đối tác ký hợp đồng tư vấn cho giai đoạn 1 và giai đoạn 2 của Dự án dự án nâng cấp môi trường nước Thành Phố Hồ Chí Minh cho tôi.
11. Về việc chọn đối tác hợp đồng tư vấn cũng như thay đổi hợp đồng tư vấn, (page 2) những người có liên quan với Cty PCI như các ông TAKASU Kunio, TAGA Masayoshi, SAKASHITA Haruo, SAKANO Tsuneo, KONO Tatsuhiko và FUKUSHIMA Tomoyuki (từ đây gọi tắt là những người có liên quan với Cty PCI) đã từng nhờ anh tạo điều kiện, giúp đỡ phải không? Nếu họ đã nhờ anh giúp thì thuyết minh nội dung và quá trình nhận việc giúp cho những người có liên quan với Cty PCI cho tôi.
12. Về việc chọn đối tác hợp đồng tư vấn cũng như thay đổi hợp đồng tư vấn, những người có liên quan với Cty PCI và anh đã có hứa hẹn đưa-nhận tiền mặt phải không? Nếu những người có liên quan với Cty PCI và anh đã hứa hẹn việc đó thì thuyết minh nội dung và quá trình việc đó cho tôi.
13. Về việc chọn đối tác hợp đồng tư vấn cũng như thay đổi hợp đồng tư vấn, anh đã tạo điều kiện, giúp đỡ những người có liên quan với Cty PCI phải không? Nếu anh đã tạo điều kiện, giúp đỡ những người có liên quan với Cty PCI thì thuyết minh nội dung và quá trình việc đó cho tôi.
14. Khoảng hạ tuần tháng 5 năm 2003, anh có gặp các ông SAKANO Tsuneo và TAKASU Kunio hoặc những người có liên quan với Cty PCI tại trụ sở Ban Quản lý Dự án Hành lang

Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh phải không? Nếu anh có gặp thì thuyết minh cuộc gặp lúc bấy giờ cho tôi.

15. Lúc bấy giờ, anh có nhận tiền mặt từ ông TAKASU Kunio hoặc những người có liên quan với Cty PCI phải không? Nếu có nhận thì kim ngạch số tiền được nhận, lý do được nhận và mục đích sử dụng số tiền được nhận cho tôi. Nếu có ngoại tệ trong số tiền được nhận thì cho biết kim ngạch của từng loại ngoại tệ cho tôi.
16. Khoảng hạ tuần tháng 12 năm 2003, anh có gặp các ông SAKANO Tsuneo và TAKASU Kunio hoặc những người có liên quan với Cty PCI tại trụ sở Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh phải không? Nếu anh có gặp thì thuyết minh cuộc gặp lúc bấy giờ cho tôi.
17. Lúc bấy giờ, anh có nhận tiền mặt từ ông TAKASU Kunio hoặc những người có liên quan với Cty PCI phải không? Nếu có nhận thì kim ngạch số tiền được nhận, lý do được nhận và mục đích sử dụng số tiền được nhận cho tôi. Nếu có ngoại tệ trong số tiền được nhận thì cho biết kim ngạch của từng loại ngoại tệ cho tôi.
18. Khoảng hạ tuần tháng 1 năm 2005, anh có gặp ông TAKASU Kunio hoặc những người có liên quan với Cty PCI tại trụ sở Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh phải không? Nếu anh có gặp thì thuyết minh cuộc gặp lúc bấy giờ cho tôi.
19. Lúc bấy giờ, anh có nhận tiền mặt từ ông TAKASU Kunio hoặc những người có liên quan với Cty PCI phải không? Nếu có nhận thì kim ngạch số tiền được nhận, lý do được nhận và mục đích sử dụng số tiền được nhận cho tôi. Nếu có ngoại tệ trong số tiền được nhận thì cho biết kim ngạch của từng loại ngoại tệ cho tôi. (page 3)
20. Khoảng hạ tuần tháng 8 năm 2006, anh có gặp ông TAKASU Kunio hoặc những người có liên quan với Cty PCI tại trụ sở Ban Quản lý Dự án Hành lang Đông Tây và Môi trường Nước của Ủy ban Nhân dân Thành Phố Hồ Chí Minh phải không? Nếu anh có gặp thì thuyết minh cuộc gặp lúc bấy giờ cho tôi.
21. Lúc bấy giờ, anh có nhận tiền mặt từ ông TAKASU Kunio hoặc những người có liên quan với Cty PCI phải không? Nếu có nhận thì kim ngạch số tiền được nhận, lý do được nhận và mục đích sử dụng số tiền được nhận cho tôi. Nếu có ngoại tệ trong số tiền được nhận thì cho biết kim ngạch của từng loại ngoại tệ cho tôi.
22. Anh có nhận tiền mặt hoặc các lợi ích khác từ những người có liên quan với Cty PCI ở nơi khác, thời gian khác phải không? Nếu có nhận thì cho biết từng trường hợp cho tôi.
23. Thuyết minh chủng loại, số lượng, giá trị và quá trình hình tích lũy của tài sản mà anh đã sở hữu cho đến nay cho tôi./(hết)